[律/lü 48 | Dachen zhuanshan xuanguan 大臣專擅選官](https://lsc.chineselegalculture.org/eC/DQLL_1740/5.2.1.48)

凡除授官員，兼文武應選者。須從朝廷選用，若大臣專擅選用者斬。監候。

若大臣親戚，非科貢應選等項，係不應選者。非奉特旨，不許除授官職，違者，罪亦如之。受選除者，俱免坐。

其見任在朝官員，面諭差遣，及改除，外職。不問遠近，託故不行者，並杖一百，罷職不敘。

[條例/tiaoli 1](https://lsc.chineselegalculture.org/eC/DQLL_1740/5.2.1.48.1)

文武職官人等，不由銓選推舉，徑自朦朧奏請，希求進用，夤緣奔競，阻壞選法者，俱問罪黜革為民。

**Haut Dignitaire (haut fonctionnaire) prenant la liberté de sélectionner arbitrairement un fonctionnaire**

Toute nomination de fonctionnaire un fonctionnaire civil aussi bien que militaire doit passer par la procédure de sélection doit procéder d’une sélection et d’une affectation effectuée par la Cour impériale. Si un haut dignitaire prend la liberté de sélectionner et affecter arbitrairement : décapitation D.A.

Si c’est un parent ou un proche du haut dignitaire qui n’a pas passé les examens et grades permettant sa sélection, et qui ne devait donc pas être sélectionné qui n’a pas été gratifié d’un décret spécial de l’empereur, il n’est pas permis de le nommer à un poste de fonctionnaire, pour toute infraction : même peine que ci-dessus. Celui qui a été nommé est révoqué, il est exempt de toute incrimination.

Quant à celui qui étant en poste à la Cour impériale est envoyé en mission par ordre impérial, et qui pour cela doit changer d’affectation pour un poste dans une province, que ce soit en un lieu proche ou éloigné, et qui avance un prétexte pour ne pas y aller : 100 coups de bâton, révocation avec cessation définitive des fonctions.

**Article additionnel :**

Tout fonctionnaire en poste de statut civil ou militaire qui au lieu de passer par le processus d’évaluation, de sélection et de nomination, présente directement de lui-même un mémoire de requête dans l’espoir d’être recruté et employé, qui intrigue et joue des coudes, faisant ainsi obstruction à la procédure de recrutement : dans tous les cas le juger pour son crime, le destituer en l’abaissant au statut commun.

**Glossaire**

chú shòu 除授 : affectation, nomination (d’un fonctionnaire à un poste)

Cháo tíng朝廷 : la cour impériale, le gouvernement central

Comm. 11 occurrences DQLL

xuǎnyòng 選用 : sélectionner et employer

gǎi chú改除 : changer d’affectation, de poste

Dachen 大臣 : haut dignitaire (Philastre), ministre, haut fonctionnaire ?

tuō gù 託故 : prétexter, prendre prétexte

Comm. 9 occurrences DQLL

Réf. [律/lü 48 | Dachen zhuanshan xuanguan 大臣專擅選官](https://lsc.chineselegalculture.org/eC/DQLL_1740/5.2.1.48) ; [律/lü 95 | Dianmai tianzhai 典買田宅](https://lsc.chineselegalculture.org/eC/DQLL_1740/5.3.2.95); [律/lü 170 | Chaojian liunan 朝見留難](https://lsc.chineselegalculture.org/eC/DQLL_1740/5.4.2.170)

[bà zhí bùxú](https://lsc.chineselegalculture.org/Glossary/Terms?ID=801) / 罷職不敘
[fr] Révocation avec cessation définitive des fonctions

quán xuǎn 銓選: évaluer (peser) et sélectionner (recruter)

tuī jǔ : choisir, promouvoir

yínyuán **夤缘 : intriguer (pour être « pistonné »)**

zdic. [try to advance one's career by carrying favour with important people;make use of one's connections to climb up]

bēn jìng 奔競: jouer des coudes

zǔ huài : faire obstacle et nuire (à ses rivaux)

xuǎn fǎ :

chù gé黜革 : destituer

Comm. 11 occurrences DQLL (surtout tiaoli) => standardiser

Réf. voir [bà zhí](https://lsc.chineselegalculture.org/Glossary/Terms?ID=471) et [bà chù](http://lsc.chineselegalculture.org/Glossary/Terms?ID=26), [gé zhí](http://lsc.chineselegalculture.org/Glossary/Terms?ID=42), [chú míng](https://lsc.chineselegalculture.org/Glossary/Terms?ID=32) /

[律/lü 13 | Wuguan fanzui 無官犯罪](https://lsc.chineselegalculture.org/eC/DQLL_1740/5.1.1.13) (seul lü)